

LOS PRINCIPIOS

PERIODICO INFORMATIVO

Tiene editor responsable

FRAY BENTOS, SABADO 9 DE FEBRERO DE 1935

Año 1 — N.º 3

Administrador: Luis M. Llavata

Juan S. Panzl

PARAGUAY, 1593
MONTEVIDEO

Casilla Correo N.º 1023

Dir. Telegráfica: PANJU

CONSIGNACIONES DE CEREALES Y FRUTOS DEL PAIS

Visita mensual a Fray Bentos entre los días 5 y 10 de cada mes. Se encarga de comisiones en general y de la compra o venta de cualquier artículo en plaza. Por consultas o informes dirigirse a su Dirección en Montevideo o al señor Ricardo Bordoli, en Fray Bentos.

Angelino Dati

Almacén, Ferretería y Bazar

Comestible de primera calidad

Aceite SUPER CASTOR

NUEVO LUBRIFICANTE

ELABORADO A BASE DE ACEITE CASTOR TRANSFORMADO

25 de Mayo y Haedo

Teléfono 18

FRAY BENTOS

CASA GARCIA

ALMACEN BAZAR
FERRETERIA

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

CASA CENTRAL:

AVENIDA BRASIL ESQ. ESPAÑA

SUCURSALES:

18 DE JULIO ESQ. HAMMET (Antigua casa J. A. Onetto)
LAVALLEJA ESQ. FLORENCIO SANCHEZ

Nuestros precios son siempre los mas convenientes

SAN JULIAN Y FIGUEREDO

103.a - FERIA GANADERA - 103.a

EN EL LOCAL

Ubicado en «La Esperanza» de la Sucesión «Alfredo Young, próximo al Paso del Correntino del río Negro

EL VIERNES 8 DE MARZO DE 1935

Solicitamos consignaciones, siendo de gran conveniencia el envío de haciendas limpias de garrapata, bañadas con anticipación. Por informes a nuestro Escritorio en Young

Barraca "RIO NEGRO"

CELESTINO COSTA & Cía

Barraca de Maderas y Ferretería

DISTRIBUIDORES DE AUTOMOVILES

IMPLEMENTOS AGRICOLAS

Representante de la West India Oil Company

LAVALLEJA Y TREINTA Y TRES

FRAY BENTOS.

El que anuncia gana dinero

Disminuyen los nacimientos en el Uruguay

La Dirección General del Registro Civil, acaba de distribuir el anuario correspondiente a 1935, con interesantes datos sobre el movimiento de nacimientos, defunciones y matrimonios en el país, en el transcurso del penúltimo año.

En el penúltimo año se registraron en las oficinas nacionales del estado civil, 41.650 nacimientos, (excluidos los nacidos muertos), de los cuales 21.336 corresponden a varones y a mujeres 20.341.

Examinadas estas cifras con relación a las de los años anteriores acusaron una marcada disminución de la natalidad, descenso que años atrás viene aumentando, en forma alarmante, desde el principio de 1906, haciendo disminuir por lo tanto, el crecimiento vegetativo de la población uruguaya.

En el año 1932 se produjeron 44.056 nacimientos, lo que arroja sobre 1935 una disminución de 2.386 vidas menos, o sea el 5,7 % del total de la natalidad habida en el último período apuntado.

La estadística se torna más sombría al estudiar comparativamente el número de defunciones registradas en los dos penúltimos años. En 1932 fallecieron en el país 19.832 individuos y en 1935 esta cantidad aumentó en 533 o sea el 2,6 por ciento haciendo un total de 20.365 defunciones. Quiere decir, pues, que mientras el crecimiento vegetativo fué de 24.211 unidades en 1932, en el año siguiente apenas alcanzó a 11.292.

Arrecian las protestas por el descuento de 0.20 por la compra de trigo

A la campaña iniciada por el periodismo nacional, tendiente a obtener la derogación del descuento de \$ 0.20 por cada cien kilos de trigo que se adquiere, sobre el precio del mismo, se han sumado ahora las protestas de diversas entidades gremiales que por medio de notas se dirigieron al ministerio de Industrias, insistiendo al respecto.

No hay dudas que ese descuento, sin justificativo, dado el costo del cereal y las perspectivas existentes que no obligarán al Banco de la República a adquirir trigo, dicen bien a las claras que sólo servirá para la complicación de las tareas de la oficina encargada de llevar el control de las transacciones, y quizá, también para que los agricultores pierdan para siempre ese importe que legítimamente les corresponde.

Martín Gil y el tiempo

Predice un año de anomalías climáticas

Entrevistado por un diario bonaerense, el astrónomo Martín Gil ha emitido su opinión con respecto a las anomalías climáticas que caracterizan al verano, señalando que tal régimen irregular se mantendrá durante toda la época estival, sucediendo a intensos calores, días totalmente ajenos a la estación, vientos de regular velocidad y una serie de fenómenos no comunes en este período del año.

A la larga, sin embargo, todas estas irregularidades servirán para restablecer el equilibrio del clima, no siendo difícil de que al fin se tenga un verano, un tanto fuera de tiempo, que en realidad merecerá el nombre de tal.

Las nueve maravillas

«Popular Science», revista de Nueva York, dice que las nueve maravillas del mundo moderno son:

1.ª El descubrimiento de las bacterias y la aplicación de la bacteriología al bienestar humano.

2.ª El progreso de nuestro conocimiento de la constitución de la materia y de los fenómenos de la radiación.

3.ª Los nuevos métodos de edificación con los metales y el cemento.

4.ª El progreso de las aplicaciones

de la electricidad.

5.ª La máquina de combustión interna y sus aplicaciones.

6.ª La metalurgia moderna.

7.ª Los procedimientos para la conservación de los alimentos, incluyendo el envasamiento y la refrigeración.

8.ª El avión y la navegación aérea.

9.ª El desarrollo de la máquina y su aprovechamiento para disminuir el esfuerzo muscular y para aumentar la producción.

La viuda de Piria

Dejó una herencia de \$ 18.000.000

Hace poco en su residencia de la Capital falleció la señora María Emilia Franz de Piria, viuda del conocido industrial señor Francisco Piria, que murió hace algún tiempo.

Dicha señora dejó una herencia de dieciocho millones de pesos.

Dos millones y medio para cuarteles

El Poder Ejecutivo ha elevado al parlamento un mensaje, solicitando autorización para tomar del fondo general de obras públicas, la suma de 250.000 pesos anuales y por el término de ocho años para construcción y mejoramiento de cuarteles del ejército.

Como con toda precisión lo señala un colega, no se justifica bajo ningún concepto una inversión millonaria de esta naturaleza, cuando el país reclama imperiosamente obras imprescindibles y existen misérrimos locales de escuelas y cientos de maestros sin ocupación por la exigüidad de los presupuestos de enseñanza.

Se ha efectuado una importante operación en campos

Acaba de concertarse en Paysandú una de las más importantes operaciones en campos realizadas aquí en estos últimos años, circunstancia doblemente remarcable en estos momentos, en que las dificultades económicas traban el desenvolvimiento de los grandes negocios de esta índole.

Se trata de la compra por parte de los señores César Fraschini y Hnos., de un campo de los sucesores de Adolfo Horta, situado en el paraje conocido por «El Gato», distante unos 50 kilómetros de Paysandú.

La aludida fracción consta de 4070 hectáreas, que los señores Fraschini adquirieron a \$ 44.50 cada una, lo que eleva el monto de la operación a 181.115 pesos. Es un campo de muy buenas tierras, y unido ello a su excelente ubicación cercana a Paysandú, hace que los entendidos juzguen este negocio como una ventajosa colocación de capitales.

También en mérito a esos factores, los compradores tienen el propósito de instalar en este campo una importante colonia, que vendrá a ser un nuevo factor de progreso y de aumento de población en la zona rural que circunda aquella ciudad.

La escritura de esta compra se efectuará dentro de tres meses.

CASA amplia y cómoda vend. Ver y tratar: 25 de Mayo 109.

VENDO

— por terminación de negocio — la sección Tipo gráfica: Minerva Félix II (rama 32 x 42 cms.) con motor a nafta de 1 3/4 H.P., Perforadora Horgener a pedal de 60 cms., Abrochadora Hércules, 1 Cortador a palanca y otra a volante, 36 Cajas con tipos, Puntillo, Rayas, Adornos, etc. con poco uso y en perfecto estado.

Una oportunidad de adquirir una pequeña imprenta en inmejorables condiciones, tanto por sus maquinarias y materiales tratados por menos expertos, como por su precio de ocasión. En otras palabras: un tallerito listo para trabajar.

Ricardo Bordoli

PROFESIONALES

CELESTINO SUAREZ ACHVEDO
AGRIMENSOR

Fray Bentos

Roberto A. Zefferino
CIUJANO DENTISTA

Horas de consultas:

De mañana de 9 a 12

De tarde de 2 a 6

Tiene teléfono

Calle 33 entre España e Italia

Ricardo Bordoli

AGENTE MARITIMO

Importación - Exportación

Florida y 33 Fray Bentos

F. Martinez Bracco

Asuntos Judiciales y Administrativos

Con asesores Letrados en

Montevideo y Paysandú

Blanca Rosa Nocerino

PROFESORA

DE PIANO Y SOLFEO

Treinta y Treinta N.º 33

Fray Bentos

Gabriel P. Delsignore

REMATADOR

y TASADOR PUBLICO

Escritorio:

Avenida 18 de Julio numero 126

María Elena Repetto

DENTISTA

Exclusivamente señoras y niños

Consultas:

de 8 a 11 a.m. y de 3 a 6 p.m.

Calle Italia N.º 76, entre Treinta y Tres y 25 de Mayo

Antonio Arizti

Estudios Judiciales y Administrativos

Calle Brasil y Rincón

Guillermo L. Ruggia

CIUJANO DENTISTA

Horario: Todos los días de

8 y 45 a 12 horas

Lunes, Miércoles y Viernes de

15 a 19

Martes y Viernes de 11 a 13 horas

Calle 25 de Mayo



Empresa Nacional de Navegación

PINON & CIA.

Agentes y armadores marítimos

LINEA DE VAPORES ENTRE

MONTEVIDEO-BUENOS AIRES - COSTA ESTE Y LITORAL ARGENTINO Y URUGUAY

SERVIDA POR LOS VAPORES BUQUES Y LANCHAS: SAN ANTONIO, INDEPENDENCIA, OTORO, GILFO NUEVO, DON RAFAEL, DON ANDRES, COMERCIO MONTEVIDEO, ELETRA FMMA, JUANA MARIA, PROTEJIDO, VENCEDOR, BELLA REGINA, COMERCIO LIBRE, SANTA MARIA, MAGDALENA, ITUZAINGO Y LAS PIEDRAS.

SERVICIO SEMANAL DE CARGAS

ENTRE

MONTEVIDEO Y FRAY BENTOS

Tarifas muy convenientes

CASA MATRIZ EN MONTEVIDEO: PIEDRAS 416

Agente en Fray Bentos:

MANUEL F. ZEBALLOS

Av. 18 de Julio esq. Brasil

Teléfono 183

NOTA: Los comerciantes que deseen cargar por esta Empresa deben ordenar que sus cargas sean cargadas en Montevideo a los señores Pinón y Cia.

De la Sociedad Fomento Rural e Industrial

PUBLICACION SOLICITADA

Fray Bentos, Febrero 7 de 1935
—Señor Director del periódico LOS PRINCIPIOS. — Ciudad. — Señor Director: Habiéndose comunicado a esta Sociedad por el Ministerio de Industrias la resolución del 31 de Enero pddo., referente a la libre introducción de semilla de AVENA de la Argentina, rogamos al señor Director quiera por intermedio de ese Periódico, hacer saber a los interesados en adquirir dicha semilla, que deben anotar sus pedidos a la brevedad posible para poder hacer las gestiones del caso, pues dicha resolución establece que hay que solicitar autorización del Ministerio para cada importación, por ello recomendamos a los interesados hacer sus pedidos cuanto antes, para hacer las gestiones necesarias y evitar demoras perjudiciales para los mismos.

Esperando la publicación de la presente, nos es grato saludar al señor Director muy atentamente.

Francisco A. Simone
Vice Pte.

Juan J. Cosini
Srio.

Aumentará el precio del vino nacional?

Como consecuencia de la enfermedad que atacó últimamente a los viñedos del país, la cosecha de uva será bastante escasa este año. Por consiguiente tal factor hará mermar también sensiblemente la producción del vino nacional.

Todo ello ha de influir, con toda probabilidad, para que el precio de vino de la nueva cosecha sufra un aumento, que tendrá que pagar el consumidor, para compensar a los vitivinicultores del perjuicio que les ha causado la escasa producción de uva.

Sobre el nombramiento de Fiscal Letrado del Departamento

En nuestro primer número dimos a conocer a los lectores que el Poder Ejecutivo había designado recientemente al Doctor Evangelista Pérez del Castillo para ocupar el cargo de Fiscal Letrado de nuestro Departamento, puesto que se hallaba acéfalo desde hace algún tiempo y últimamente a cargo del Doctor Ricardo Narvaiz, Fiscal L. de Soriano.

Al dar esa noticia hemos padecido, al igual que otros colegas, de un error de información, pues el referido cargo no ha sido provisto hasta hoy y con el fin de dejar debidamente aclarado el caso, hemos recibido del Doctor E. Pérez del Castillo la nota que gustosamente transcribimos a continuación:

Montevideo, Febrero 6 de 1935.
—Señor Director del periódico LOS PRINCIPIOS.

Señor Director: En la edición del diario que usted dirige de fecha 2 de Febrero del corriente año he leído una información relacionada con la designación de Fiscal Letrado del Departamento de Río Negro, cuyo contenido no es del todo exacto por lo que me apresuro en salvaguarda de posibles contingencias a aclarar debidamente las cosas.

En la actualidad existen dos Fiscales vacantes: Río Negro y Tacuarembó; el Poder Ejecutivo ha solicitado al Senado venia, para designar Fiscales para las vacantes existentes al doctor Tadeo y al que suscribe. El nombramiento no está hecho porque el Senado no ha concedido las venias. Recién después de concedidas sabremos cada uno de los propuestos que departamen to nos tocará en suerte.

Al agradecer a usted de acuerdo con esos datos la publicación de una aclaración en su periódico me es grato saludarlo con toda consideración.

E. Pérez del Castillo

POR EL PARLAMENTO

COMISION PERMANENTE

APROBÓSE EL CRÉDITO DE \$ 500.000

Bajo la presidencia del Dr. Bado, se reunió la Comisión Permanente para considerar el mensaje del Poder Ejecutivo a fin de la apertura de un crédito para atender los gastos extraordinarios, no previstos en la Ley de General del Presupuesto.

Sin original debates, fué aprobada por unanimidad levantándose la sesión de inmediato.

He aquí ahora el texto del proyecto de resolución sancionado:

Una plausible iniciativa que probablemente fracasará

La instalación de los Cursos de Preparatorios en nuestro Liceo Departamental

A mediados de Diciembre último, numerosos padres de alumnos egresados de nuestro Liceo Departamental en una larga exposición de motivos y de razones muy atendibles, se dirigieron por nota a la Cámara de Representantes, solicitando la instalación de los Cursos de Preparatorio en nuestra ciudad en la misma forma que los existentes en Salto, Paysandú, Artigas, Melo y Mercedes.

Los peticionantes llamaban la atención de la Cámara sobre la situación de privilegio que se había colocado a las capitales citadas y en la inferioridad que permanecía el resto del país, especialmente nuestra ciudad, donde dado el carácter laborioso y económicamente modesto, donde no viven los terratenientes adinerados, sino los hombres que luchan con esfuerzo doloroso para la conquista del bienestar, explícita la imposibilidad que en término absoluto existía aquí y en la mayoría de los casos para enviar los jóvenes a la Capital y que apesar de la distancia relativamente corta que existe entre nuestra ciudad, Mercedes o Paysandú, no se daba un solo caso hasta hoy en que los alumnos concurrían a esos Liceos vecinos a completar sus estudios, por no contar con servicios ferroviarios o de otra naturaleza con la regularidad y frecuencia necesarias.

Debido a las causas expuestas y muchas otras, los firmantes demostraban al Parlamento que eran numerosos los alumnos que se encontraban aquí detenidos en su labor futura y que deseaban desenvolverse en especialidades plausibles dentro de la orientación económica.

Hacían notar los señores pa-

dres, que debido a esa circunstancia desfavorable en que estaba colocada nuestra población por la falta de los citados Preparatorios, se habían malogrado buenas tendencias y no pocas posibilidades personales frustradas por la prohibición de una ley buena, con un detalle de comprensión ya anacrónico, que se oponía inflexible a las sanas aspiraciones.

Finalmente se hacía conocer el aumento creciente de alumnos que concurrían a nuestro primer centro de enseñanza y se pedía encajar la modificación de las leyes aludidas ya sea en el sentido de transferir el beneficio que no habían podido usufructuar las ciudades de Melo y Artigas en provecho de Fray Bentos, ya sea creditándolo para ésta ciudad de inmediato citados Preparatorios en el primer periodo de estudios.

Esta aspiración justa de tantos padres que ven malogradas las vocaciones y sanas tendencias de sus hijos por las razones apuntadas, no ha merecido hasta hoy la atención de la ciudad y rama del Poder Legislativo, apesar del tiempo transcurrido, haciendo suponer que fatalmente no sea tenida en cuenta.

El Parlamento, en cambio, y en estos momentos pasará a ocuparse de otro asunto que entiende más interesante para el País como ser el mensaje elevado por el Poder Ejecutivo por el que solicita la autorización por la suma de \$ 250.000 anuales y por el término de ocho años para la construcción y mejoramiento de cuarteles del ejército.

Esta inversión posiblemente la encontrarán más justificada que la creación de establecimientos de enseñanza.

Y E. Agrohómica; 12 Canto y Lectura; 13, Caligrafía; 14, Pedagogía. Plan 1915—Febrero 11, Dibujo y Francés; 12, Lectura, Trabajos Manuales, Agricultura y Ganadería; Historia y Constitución; 13, Caligrafía, Geografía y Cosmografía; 14, Moral, Lenguaje y Ciencias Físicas y Naturales; 15, Pedagogía. Nota—Todos estos actos se iniciarán a las 8 horas en el local del Instituto Normal «María Slagener de Munar», calle Cuareim N.º 1381, con excepción de los de Economía Doméstica y Trabajos Manuales que se realizarán en el local de la calle Ibycui N.º 1252, a la misma hora.

En Buenos Aires delatieron un falso mendigo

Era rentista, y tenía 3 casas y dinero

La Policía de Investigaciones bonaerense detuvo en la zona céntrica de la ciudad, a un mendigo llamado Fernando Blasco, italiano, de 77 años.

Después de su detención se pudo comprobar que Blasco era un falso mendigo, pues era propietario de 3 casas, que le rendían 80, 50 y 30 pesos por mes de renta.

Además se constató que tenía depositados en diversos bancos, la suma de \$ 8.632,92.

Blasco, vivía solo y no tenía a su cargo ningún familiar, de los que carece, por otra parte.

Lotería de hoy

En el sorteo de la Lotería del Hospital de Caridad de Montevideo verificado hoy, resultó premiado con \$ 150.000 el número 10.006.

Reanudando tareas

En la Inspección D. de Escuelas

Nuevamente han vuelto a funcionar con su horario de costumbre las Oficinas de la Inspección D. de Escuelas, después de vencido el periodo de vacaciones acordado por el Consejo de E. P. y Normal. En consecuencia el horario de la citada Oficina es de 8 a 12.



VERMOUTH

AMARO

JEREZANO

VENTA DE UN CAMPO EN SORIANO

Informan de Mercedes, que el Ingeniero Manuel Ferrerla Brugulat y otros vendieron al señor Carlos Alberto Laviste, por la suma de \$ 54.466,75, una fracción de campo ubicada en la 1.ª Sección del Departamento de Soriano, compuesta de 583 hectáreas 1869 metros cuadrados y que linda por el Norte con Prudencio Lavista y Antúnez Aquino, camino por medio; al Sur, Arroyo Las Mulas; al Este, camino por medio con sucesión de Tomas U. de Lasarte y al Oeste, Francisco Hounié.

Farmacia de turno

Mañana permanecerá abierta de turno durante todo el día la Farmacia «Del Pueblo», del señor Felipe Mendizábal.

Puede producirse abundantemente la papa en el país

Solo por negligencia la importamos

Estamos introduciendo para el consumo nacional lo que deberíamos producir dentro del país.

Rivera y Tacuarembó, pueden producir la papa que necesita durante todo el año la población na-

cional. Se precisa para ello semilla seleccionada y medios baratos de transporte.

Conseguidas ambas cosas no tenemos que traer del extranjero lo que fácilmente podemos producir.

Banco Hipotecario

Adquisición de tierras para colonizar

Procede en estos momentos el Banco Hipotecario del Uruguay a hacer las publicaciones pertinentes, para adquirir tierras aptas para agricultura, las que se destinarán a la colonización.

Se busca combatir por ese medio la desocupación obrera en el país. Dichas compras, que alcanzarán a varios millones de hectáreas, se efectuarán en los departamentos de Minas, Maldonado y Rocha, en los que los cultivos han de cobrar gran intensidad en tal virtud.

405 docenas de termómetros procedentes de Montevideo

Fueron secuestrados en la vecina orilla

Las autoridades marítimas de la vecina orilla, han efectuado un secuestro de importancia. Se trata

de 405 docenas de termómetros de marca inglesa que se introducían procedentes de Montevideo, por Cayetano Pérez. El valor de la mercadería secuestrada asciende a \$ 55.000.

Dos notables audiciones en la Plaza Colón

Por el cantor nacional Negrita Ovalle

Esta noche a las 21 horas tendrá lugar en la Plaza Colón una interesantísima audición de canto a cargo del cantor nacional «Negrita» Ovalle, celebrado artista procedente de las principales broad-castings bonaerenses y de Montevideo, que han irradiado su dulce voz y que los radiocuchas han tenido oportunidad de escuchar.

El anuncio del «Negrita» Ovalle en audiciones como las que tendrán lugar esta noche y mañana ha de provocar una gran expectación teniendo en cuenta el renombre que goza este cantor, que ejecutará un selecto programa secundado por su hermano Justo Ovalle, participando también en este espectáculo la aplaudida concertista internacional Nelly Orevir y el profesor Riverol.

El servicio de bar estará a cargo del acreditado e higiénico Bar «Brisas del Uruguay» del señor José M. Di Fabio, donde el público tendrá ocasión de encontrar bebidas frescas, buenas y a precios sumamente módicos.

Reducción de empleados

En el Banco de la República

Se acaba de aprobar el presupuesto de sueldos y de gastos del Banco de la República y de todas sus dependencias con la aceptación del Tribunal de cuentas que funciona en el país.

Los sueldos demandarán la suma de \$ 2.546.544 y los gastos 428.000.

En adelante, se necesitarán cuatro votos conformes de los cinco miembros que integran el Directorio de la Institución para llenar las vacantes, debiendo declarármelas previamente de «indispensables».

Mas datos

Sobre el agua cada últimamente

Fray Bentos	80 milímetros
Est. Haedo	50 «
Est. Bellaco	34 «
Est. Young	31 «
Est. Menafra	36 «
Est. Algorta	46 «

CASA POLONESA

JACOBO KESZ

Oiga: si quiere un buen traje y gastar poco dinero, pase usted por la Sastrería de Jacobo Kesz. Trajes de casimir inglés a \$ 42,00, \$ 40,00 y \$ 38,00 y de casimir nacional a \$ 32,00, el gusto más exigente. Estos precios no tienen competencia alguna. Confesión de primer orden. También trabajamos al género en confección el traje a \$ 14,00, confección de primer orden. Calle Brasil eq. Italia.

Tiempo probable

Para el mes de Febrero

Temperatura—Característica general muy regular, siendo el mes que más se destaca normalmente en este sentido; al extremo de que es difícil dar probabilidades de variaciones a este respecto. Lluvia—Alrededor de la día 11 dudoso; por el 14 al 15; por el 21 y por el 26.

El Jefe de Policía de Buenos Aires

Falleció en forma trágica

El Jueves último en las inmediaciones de la Estación Cobolvo el automóvil en el que viajaba el Jefe de la Policía de la capital federal, Coronel García, falleciendo éste a consecuencia de las heridas recibidas.

El vehículo precipitose en una zanja quedando completamente destruido.

Estudiantes Liceales:

Encarguen sus libros de texto para los próximos cursos, que como anteriores años los podrán adquirir a precios módicos y con la prontitud que nos caracteriza.



LUISM.LLAVATA

Florida y Brasil Teléfono «La Unión»

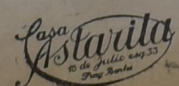
EL LUNES EMPEZAMOS A LIQUIDAR TODOS LOS ARTICULOS DE PLAYA

TRAJES DE BAÑO SALIDAS GORRAS GOMA ZAPATOS GOMA GENERO ESPONJA, etc. etc.

GENERO ESPONJA para salidas a

\$ 0.50

— el metro —



Cómo deben tomarse las tabletas de CAFIASPIRINA

Para obtener el mejor resultado, Ud. debe tomar las tabletas en cualquiera de las dos formas ilustradas a continuación:



1

Díselvel bien las tabletas en medio vaso de agua (endulzada si Ud. así lo desea), bebiéndose inmediatamente el contenido.

2

O bien, si Ud. prefiere, puede tragarse las tabletas enteras con unos sorbos de agua.



En ambos casos conviene que usted beba bastante agua inmediatamente después de tomar las tabletas, pues esto facilita mucho su acción.

CAFIASPIRINA

el producto de confianza contra los dolores y malestares

Sólo 30 cts. la cajita de 3 tabletas
Cada tableta envuelta herméticamente en papel celofán



**SAL DE FRUTAS
ATHERIA**
Impide las indigestiones de verano

Tela Crepé

Es la tela que se usa actualmente

8 colores distintos

precio \$ 1.40

CASA
EL MERCEDARIO

VIDA SOCIAL

Viajeros

De la capital llegó el señor Juan Panzi.
—Para Mercedes siguió viaje el representante de la casa Cur Berger y Cia., señor Dalmiró Lema.
—De Montevideo llegó el Escribano Público, señor Leopoldo Durañona y Vidal.
—De la capital el señor Juan C. Bayeto en compañía de su esposa, señora Elia Ruggia.
—Del mismo punto la señorita Elia Florez Bellagamba.
—De Montevideo retornó el señor Arturo Maquiel y su familia.
—Del mismo punto el señor Mario Durañona y su joven esposa.
—A la capital ausentó el señor Agustín Giglio en compañía de su familia y de la señora Adela

E. de Fraquelli.
—Para Buenos Aires se ausentó la señorita Dora Nocerino.
—Para campaña el Sub-Comisario de Policía, señor Alberto Espalter.
—Para Montevideo se ausentó la señorita Irma Bordoli.
—Procedente de Gualeguaychú llegó la señora Florentina D. de Fulginiti.
—De Paysandú retornó el señor Nicolás Cordoba.
—A la capital la señora Orfila S. de Stirling.
—De Montevideo retornó el joven Guillermo Mendizabal.
—De Gualeguaychú el joven Antonio Montalvo.
—Para la capital ausentó la señorita María O. Clivio, Lily Riquelme y N. Dinelli.
—De Montevideo y de paso para Gualeguaychú adonde fueron

con motivo del fallecimiento de la señora María B. de Bertoni, estuvieron en ésta los señores Francisco Loetti y Francisco Balseiro Diaz.
—Para Gualeguaychú ausentó el señor Juan C. Tonelli Balceiro.
—En compañía de su joven hijo llegó de la Estancia «La Irlanda» el señor Ricardo E. Rohner.
—De su estancia «San Luis», se encuentra en ésta el joven Ricardo Lawlor.

Nuevas residencias

El señor Mario Durañona y su joven esposa ocupan una finca situada en calle 25 de Mayo entre Avenida Rincón y Haedo.
—La señora Sira R. de Peyre y familia han pasado a ocupar la casa ubicada en calle Treinta y Tres esquina Florida.
—El Agrimensor señor Antonio R. Arcioni y familia volvieron a ocupar su propiedad sita en calle Florida.

Baile infantil en el Club «Unión Oriental»

En los salones de nuestro primer centro social dieron comienzo ayer por la tarde los ensayos para el gran baile infantil a realizarse el 9 de Marzo próximo.

Numerosa fué la concurrencia de niños a este ensayo el que realizóse animadamente, pudiendo desde ya anticiparse el gran éxito que ha de alcanzar el baile de los pibes.

Enlace Donato-Iribarren

Para el 16 del corriente ha sido fijada la fecha del enlace del señor Luis Donato con la señorita María Nifia Iribarren.

Con este motivo los novios reciben efusivas felicitaciones de sus amistades.

Boda Durañona-Cardonet

El 4 del corriente se realizó en la capital la boda de la señorita Zaida Cardonet con el señor Mario Durañona, elementos que en nuestra sociedad gozan de mucha estimación.

Los novios esposos recibieron numerosas felicitaciones y valiosos regalos de parte de sus amistades.

En «La Estrella»

Como de costumbre, esta simpática y progresista sociedad recreativa realizará esta noche en su amplia sede una reunión social, la que promete estar muy concurrida.

† María B. de Bertoni

En la vecina ciudad de Gualeguaychú dejó existir el miércoles último la señora María B. de Bertoni, vinculada a conocidas familias de ésta y aquella localidad.

En su paso por la vida, la estinta supo granjearse el afecto y simpatía de todos los que tuvieron la suerte de cultivar su amistad y conocer su espíritu amable y bondadoso.

Hay paz en su tumba y reciban sus deudos nuestras sentidas condolencias.

«EL PAIS»

Clausurado por tiempo indeterminado

Este difundido y valiente órgano de publicidad de la oposición ha sido recientemente clausurado por tiempo indeterminado según lo hace saber una información del Poder Ejecutivo.

Como se recordará, «El País» había sido clausurado por el término diez días y se disponía a salir de nuevo el jueves último, en carácter de informativo cuando le llegó la orden de la nueva disposición tomada.

Muchacho—Se necesita. Ocurrir a esta imprenta.

En Salto la langosta está causando enormes daños

Poco o nada es lo que ha variado la situación en el departamento, de la langosta comenta «La Tarde» de Salto. Siguen siendo desalentadoras las perspectivas. Podemos adelantar que a la mano de hoy el martes y cuya acción llegó a ser rápida como destello, fue tan rápida y las quintas, en la ciudad y en las invasiones, se agrega la nue del «...» de ayer, procedente de Salto, y que se detuvo en las zonas de Daymán. El acrido viene con mucha voracidad y desde luego hace abundante daño.

La Contribución Interior del Interior

Dudas que sugieren

Algunos contribuyentes de campaña, sugieren que han sido informados que para los predios rurales no rigen la rebaja del 20 % que se hizo efectiva en el año anterior.

Esas dudas originan, desde luego, malentendidos y quejas que sería fácil evitar por parte de la oficina central del ramo mediante al queven a las obligaciones contributivas y expongan el alcance de las modificaciones que se introdujeron a las leyes de la materia.

Esta norma tendría la ventaja de facilitar las recaudaciones del gravamen eliminando vacilaciones y resistencias perjudiciales al desarrollo normal de la percepción del mismo.

Hasta el 28 del actual podrá pagarse un impuesto

El de cantinas escolares

Recordamos a los interesados, que hasta el 28 del actual podrá pagarse el impuesto de cantinas escolares, correspondiente a los despachos de bebidas, billetes, etc.

Conviene que los comerciantes en esos ramos se provean antes de esa fecha de las estampillas correspondientes.

Reglamentación de la profesión de masajistas

El 27 termina el plazo acordado por el Ministerio de Salud Pública

Como se hizo público en su oportunidad, el Ministerio de Salud Pública atento a su cometido en lo que se refiere a la reglamentación y vigilancia del ejercicio de la medicina y profesiones auxiliares, dictó hace algún tiempo la ordenanza reglamentaria, correspondiente a la profesión de masajista, estableciendo las formalidades que habían de llenarse para su ejercicio.

A fin de que los masajistas profesionales ya existentes llenasen esas formalidades, acreditando su competencia para seguridad de quienes han de utilizar sus servicios, el Ministerio de Salud Pública estableció un plazo prudencial que venía a ser el 27 del febrero corriente.

Antes de esa fecha deberán pre-

SIN TRABAJO

Ayudemos a los obreros que no tienen trabajo, evitándoles así la indignidad de mendigar dinero o almorzar.



No hay casa de habitación, negocio o corporación que no requiera alguna reparación o mejora. Cumplamos con nuestro deber de dar ocupación a los obreros, al mandar hacer enseguida esos trabajos que están esperando solamente nuestra decisión.

Sauemos los ruyos y las chirras del campo. Arreglamos el gallinero, ponemos el techo de material. Construimos una vereda para ir de la casa al galpón. Hacemos construir un bebedero para el ganado y reparamos si no está en condiciones.

Busquemos todos las cosas que precisamos arreglar en la casa, en los galpones o en el campo.

HAGA LOS ARREGLOS Y MEJORAS AHORA, DEBE TRABAJAR A ALGUIEN

Vá ver que los pocos pesos que gaste le beneficiarán, el tiempo que ayudarán al obrero a salvar su dignidad.

Compañía Uruguaya de Cemento Portland

sentarse en consecuencia, los masajistas que aún no lo hayan hecho a la Dirección de Sanidad, Ministerio de Salud Pública, para ponerse dentro de los tres días siguientes a la fecha de la referida reglamentación, ejerciendo de lo con de esa profesión después de la fecha.

La Dirección de Sanidad, adoptará una vez cumplido ese plazo, las medidas necesarias para que sean aplicadas, a los infractores las sanciones correspondientes.

AVISO

El conocido Agente de revisiones José García Álvarez, comunicó a su clientela que, el repartidor José Manuel, ha dejado de pertenecer a esta Agencia, habiendo sido reemplazado por el antiguo repartidor Luis Guerra, el que recibirá todas las órdenes y pedidos que se le encomienden.



Agustín Vezzoli
Q. E. P. D.

FALLECIÓ EL 15 DE FEBRERO 1934

Sus deudos invitan a sus relaciones que quieran acompañarlos a la Misa de Requiem por el eterno descanso del alma de dicho finado, que tendrá lugar en el Templo Parroquial el día 16 de Febrero próximo a las 7 y 30 a. m. Atención que agradecerán.



Tomás Cardinal
Q. E. P. D.

FALLECIÓ EL 12 DE FEBRERO DE 1932

Su esposa Micaela Riso de Cardinal y demás deudos invitan a sus relaciones para la Misa de Requiem, que por el eterno descanso de alma de dicho finado, se realizará el 12 de Febrero a las 8 a. m. en la Iglesia Parroquial. Atención que agradecerán.

MUEBLES

SI VD. SABE COMPRAR VISITE
La Casa de los Muebles
DE SEBASTIAN BERTONI
Fray Bentos

Marta Nélida Vezzoli

Prepara para ingreso, exámenes liceales y magisteriales. Da lecciones en todas las materias: matemáticas, física, literatura e idioma. Va a domicilio y en su casa, calle Brasil número 162.

PRECIOS MÓDICOS

VENDO o alquilo, casa
cómoda, situada en la calle Jorge Giebert s/o. Tratar con la señora Elisa L. de Bonnel.

Anastasi Hnos.

DECORACIONES
Imitaciones Empapelado
Pinturas en general
Trabajo esmerado. Preciomódico
25 de Agosto 115

Hacedados y Agricultores:

Ofrecemos AVENA y TRIGO seleccionados para sembrar y a las familias TRI GUILLIO y GRANZA especial para las aves.
Consulte precios a BORDOLI Hnos.



Apertura de Sucesión

Por disposición del Señor Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro Doctor Don Julio O. Dieux, se hace saber al público que ha sido declarada abierta la sucesión de DON TOMAS YOUNG citándose a todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho a la herencia dejada, para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de treinta días con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Fra Bentos, Febrero 10 de 1935.
José S. Elsburn
Actuario

"EL VASCO"

Carpintería y Fábrica de Rodados de ARQUIMEDES EIZAGA

Estación Young Dpto. de Río Negro

Precios módicos por ser atendido personalmente por el dueño

A'macén de Comestibles

BILLAR y DESPACHO DE HERIDAS DE
Juan Carlos Fiorelli

Servicio especial de bar, fímbres y comestibles de primer orden

Venta de avena seca por parva o al peso

Calle Brasil esquina Rincón

Lave sus ropas, pisos, y aparatos sanitarios con AGUA ROMANA

Pídale a su almacenero, y si no la tiene, Pídale a "GRAN FARMACIA DEL PUEBLO"

Precio de la Botella \$ 0.15

LEANOGIN

Adelgaza al mismo tiempo que tonifica
«LEANOGIN» hace desaparecer rápidamente el
exceso de grasa de su cuerpo
Quiera quiera conservarse esbulto sin perder sus facultades
físicas y mentales, tiene que defender su cuerpo contra
toda grasa molesta y fea, empleando para ello

«LEANOGIN»

Fabricación alemana

Dr. Richard Weiss - Berlín - Alemania.

REJUVENECIMIENTO

Viriline

PARA EL REJUVENECIMIENTO DEL HOMBRE
Debilidad sexual, Depresión, Canas, Insomnio,
Falta de apetito, Nerviosidad.

Fertiline

PARA EL REJUVENECIMIENTO DE LA MUJER
En casos de Esterilidad, Desarrollo atrasado, Incon-
sistencia sexual, Canas, Insomnio, Fricción de
formas, Irregularidad de la menstruación.

Dr. RICH. WEISS - Berlín

CERA ALEMANA WOOLF

Para conservar y restaurar la belleza
del cutis

La CERA ALEMANA WOOLF elimina por
completo las manchas, barros, pecas, arrugas
y demás afecciones de la piel. -- Protege, sua-
viza, blanquea y embellece el cutis.

Compruebe su bondad, úcela una vez y notará sus
maravillosos resultados

PÍDALOS A SU FARMACEUTICO

Representantes: AMBROIS y Co.

Juncal, 1393

Montevideo

¿VA VD. A MONTEVIDEO?



Léa esta sección

En ella encontrará importantes
firmas de comerciantes y pro-
fesionales de la Capital, que
atenderán preferentemente su
visita o su correspondencia.

¿NECESITA ALGO DE LA CAPITAL?

VACUNA

CONTRA LA TRISTEZA
del Dr. ZENI

Precios especiales para ganados
generales

INFORMES:

CANELONES 2218

U. T. E. 44929

Gran Hotel Colón

Apartamentos con baño. Cocina de
primer orden. CALEFACCION
Pensión completa desde \$ 2.00
Largas estadías convencional

RINCON esq. BARTOLOME MITRE

F O S S A

Dorados, Plateados, Niquelados sobre
Metales. Armas y Camas de
Bronce. Reparación completa
de Platinas Niqueladas
para Autos.

ANDES esq. CANELONES

Radio ODEON

DE 5 LAMPARAS
Se buscan representantes
Precios sin competencia

Importadores:

JUAN C. DEUS y Cía.
ANDES 1277

MÉTODO RÁPIDO DE BLANQUEAR Y EMBELLECE LOS DIENTES...



Emplee usted a usar Kolynos hoy
mismo. Se sorprenderá de la eficacia
con que esta afamada crema dental
limpia, blanquea y embellece la den-
tadura. Conviértase por sí misma de
que Kolynos dará a sus dientes belle-
za incomparable, poniéndolos varios
matos más blancos -- al instante.
Emplee a usar Kolynos hoy mismo.

CREMA DENTAL KOLYNOS



Casa Donato

PEINADOS
Especialista en ONDULACION PERMANENTE. Marcel
y al Piqué. Peinados y venta de la famosa

TINTURA KUPINS

Todos los trabajos son garantizados por sus dueños

Donato y Eduardo

PIDA HORAS: U. T. E. 84265

18 de Julio N.º 1000, esq. Julio II. y Obes

Fajas y Soutiens

Para vestir bien, use nuestras fajas de goma, de elastico,
brocado, cutil, que confeccionamos a medida.
También hacemos fajas para embarazo, para obesidad, caída
del estómago y para cualquier tratamiento médico.

ORTOPEDIA MODERNA.

Piernas artificiales, brazos mecánicos, aparatos para cualquier
deformación corporal, reductores para herniados, suspensores,
espalderos, tobilleras, medias elásticas para várices, muletas, etc.
A pedido, enviamos formularios explicativos y para tomar
medidas.

Aceptamos giros bancarios, postales, estampillas de correo,
y remitimos mercaderías.

Mencionando este aviso se concederá un descuento del 5%.

OPTICA PABLO FERRANDO

SARANDI 675

PIANOS

las mejores marcas, nuevos y
de ocasión. Talleres de
reformas y afinaciones
Casa LIRA

SAN JOSE 1015 - U. T. E. 83653

KAMMER

Específico comprobado como muy eficaz
en las afecciones de la piel: dolores,
quemaduras en general incluso
las de sol y agua de mar.

SOLICITE EN TODAS LAS FARMACIAS

Distribuidores: LABORATORIOS LARC

MALDONADO 1965

FABRICA DE ARTICULOS DE ALUMINIO

Marca «ZEPPELIN»



de Francisco Oddone

Pida precios y catálogos que se remiten gratis. Grandes descuentos. Ventas por mayor
Avda. GENERAL FLORES 2246

USE FORMIGUICIDA FULMINA NO TIENE RIVAL

Lanas

Hijos de B. TELLECHEA

CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL PAIS

Casa fundada en el año 1890

Solicite nuestras
revistas informativas

Hacemos adelantos
sobre frutos

GALICIA 957

Direc. Teleg. Teleco

MONTEVIDEO

AMBRINE

del Dr. Barthe de Sandfort

Quemaduras, Cicatrización de llagas y heridas. Ulceras varicosas, For-
rúnculos, Abcesos, etc. En Tabletas y Bujías grandes y chicas que se
derriten al Baño-maria. De muy fácil aplicación. Pulverizadores espe-
cialmente fabricados para proyectar la AMBRINE en finísimas moléculas,
evitando así el contacto del pincel. AMBRINE en tubos esterilizados
para aplicaciones O. R. L. Algodón en láminas especiales.

En todas las Droguerías y Farmacias

SAL INGLESA

ACEITES

SACAROL

LIMONADA

JALEPA

SACAROL

La purga ideal que se toma como azúcar en té, leche, café,
cocos o agua, sin que se perciba el menor gusto a medicina

Contra la grippe

SACAROL 30 cts. en todas las farmacias